

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 362/2008

av den 14 april 2008

om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc) när det gäller förteckningen för 2009 över sekundära målvariabler för materiell fattigdom

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

ska ingå i tvärsnittsdelen av EU-Silc. Förteckningen över sekundära målvariabler i modulen om materiell fattigdom bör fastställas för 2009. Samtidigt bör även variabelkoder och definitioner anges.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1177/2003 av den 16 juni 2003 om gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc) ⁽¹⁾, särskilt artikel 15.2 f, och

- (3) Kommittén för det statistiska programmet har inte avgivit ett positivt yttrande. Följaktligen ska kommissionen, i enlighet med förfarandet i artikel 14.2 i förordning (EG) nr 1177/2003, utan dröjsmål lägga fram ett förslag för rådet om vilka åtgärder som ska vidtas samt informera Europaparlamentet.

av följande skäl:

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

- (1) Genom förordning (EG) nr 1177/2003 inrättades en gemensam ram för systematisk framställning av gemenskapsstatistik över inkomst- och levnadsvillkor, med jämförbara och aktuella tvärsnittsdata och longitudinella data över inkomst och över graden av fattigdom och social utslagning, och hur dessa företeelser är fördelade i befolkningen på nationell nivå och på EU-nivå.

Artikel 1

Förteckningen över de sekundära målvariablerna, variabelkoderna och definitionerna för 2009 års modul om materiell fattigdom som ska ingå i tvärsnittsdelen av gemenskapsstatistiken över inkomst- och levnadsvillkor (EU-Silc), fastställs i bilagan.

- (2) Enligt artikel 15.2 f i förordning (EG) nr 1177/2003 behövs det åtgärder för tillämpningen av den förteckning över sekundära målområden och variabler som varje år

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

⁽¹⁾ EUT L 165, 3.7.2003, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 14 april 2008.

På rådets vägnar

I. JARC

Ordförande

BILAGA

Enligt denna förordning används följande enheter, datainsamlingsmetoder, referensperioder och definitioner:

1. ENHETER

Målvariablerna avser följande tre typer av enheter:

Variablerna för boendesituation, miljö, ekonomisk situation och kapitalvaror (förutom mobiltelefoninnehav) samlas in på hushållsnivå och avser hushållet som helhet.

Uppgifter om mobiltelefoninnehav, basbehov, icke tillgodosedda behov samt fritidsaktiviteter och sociala aktiviteter i kategorin "vuxna" ska ges för varje nuvarande medlem i hushållet eller, i förekommande fall, för alla valda svars-personer som är 16 år eller äldre.

Frågor som rör barn gäller alla medlemmar av hushållet som är under 16 år och ska vara kompatibla med den datainsamling som definieras i förordning (EG) nr 1177/2003.

Frågorna måste besvaras av hushållets svarsperson för hela gruppen av barn under 16 år. Om minst ett barn inte har föremålet i fråga antas det att detsamma gäller för hela gruppen av barn i hushållet.

2. DATAINSAMLINGSMETODER

För variabler som samlas in på hushållsnivå (del 1 i förteckningen nedan) är datainsamlingsmetoden personlig intervju med hushållets svarsperson.

För variabler som samlas in på individnivå (del 2 i förteckningen nedan) är datainsamlingsmetoden personlig intervju med alla nuvarande medlemmar i hushållet som är 16 år eller äldre eller, i förekommande fall, med alla valda svarspersoner.

För variabler som rör barn (del 3 i förteckningen nedan) är datainsamlingsmetoden personlig intervju med hushållets svarsperson.

På grund av den särskilda arten av uppgifter som ska samlas in tillåts endast personliga intervjuer (undantagsvis intervjuer med en person som svarar i stället för tillfälligt frånvarande eller oförmögna personer).

3. REFERENSPERIODER

Referensperioden för alla målvariabler är den nuvarande situationen, förutom för de två variablerna för sannolikhet att hushållet kommer att byta bostad, som avser de kommande sex månaderna, och variablerna för icke tillgodosedda behov och besök hos allmänläkare eller specialist, som avser de föregående tolv månaderna.

4. DEFINITIONER**1. Frågor om boendesituation****a) Byte av bostad**

— Referensperioden är "de följande sex månaderna". Om det finns flera skäl till att hushållet förväntar sig ett bostadsbyte bör det viktigaste skälet anges.

— Vräkning/utmätning: Tvingad att flytta av juridiska skäl.

— Ekonomiska svårigheter: Problem med att betala hyran/betala av på bostadslånet.

- Familjerelaterade skäl: Ändring av civilstånd/partnerskap, i syfte att upprätta ett eget hushåll, i syfte att följa med en partner/föräldrar, i syfte att skaffa barnen eller andra beroende personer bättre skol eller omsorgsmöjligheter.
- Av yrkesskäl: Börja en ny anställning eller förflyttning av den nuvarande anställningen, söker arbete eller har friställts, för att vara närmare arbetsplatsen/arbetsresorna förenklas, pensionering.
- Andra skäl: Bostadsrelaterade skäl (önskan att byta bostad eller boendeform, vill ha ett nytt eller bättre hus/en ny eller bättre lägenhet, letar efter ett bättre grannskap/färre brott), studierelaterade skäl (besöker eller avgår från högskola/universitet), hälsoskäl och andra skäl.

b) Trångboddhet: Denna variabel avser svarspersonens uppfattning om/upplevelse av trångboddhet.

2. Frågor som gäller personernas miljö

- a) Tillgänglighet: Här avses de tjänster som hushållet använder för att tillgodose ekonomiska, fysiska, tekniska och hälsorelaterade behov. Tillgänglighet till tjänster bedöms utifrån fysisk och teknisk tillgänglighet samt öppettider, men inte utifrån kvalitet, pris och liknande aspekter. Följaktligen bör tillgängligheten avse en objektiv och fysisk verklighet. Den bör inte bygga på subjektiva känslor.

Tillgängligheten bör fastställas i förhållande till de tjänster som faktiskt utnyttjas av hushållet. Den fysiska tillgängligheten måste bedömas i avstånd men även beträffande infrastruktur och utrustning t.ex. för svars personer med ett fysiskt funktionshinder.

De tjänster som tillhandahålls i hemmet bör också beaktas, om de faktiskt utnyttjas av hushållet. Tillgängligheten ska alltså utvärderas oberoende av på vilket sätt hushållet får tillgång till tjänsten.

Svarspersonen bör svara på hela hushållets vägnar. Om svarspersonen inte utnyttjar en tjänst men en annan medlem/andra medlemmar av hushållet gör det, bör svarspersonen bedöma tillgängligheten för denna andra medlem/dessa andra medlemmar av hushållet.

- b) Kollektivtrafik: Buss, tunnelbana, spårvagn och liknande.

- c) Post- eller banktjänster: Avsända och ta emot vanlig post och paketpost, ta ut kontanter, överföra pengar och betala räkningar. Detta kan också gälla teknisk tillgänglighet. Tillgänglighet vad beträffar telefonbanktjänster och nätbanktjänster bör också tas med i bedömningen om hushållet faktiskt utnyttjar dem. Tillgängligheten ska utvärderas enligt hur lätt eller svårt det är att överföra eller ta ut pengar, oavsett om det görs med hjälp av telefon eller nätbanktjänster eller i en bank eller på ett postkontor.

3. Kapitalvaror

Innehavet av kapitalvaror avser tillgång till den specifika varan eller tjänsten för privat användning i hushållet. Varan eller tjänsten kan hyras eller delas. Om varan delas bör den vara lättillgänglig och tillgången bör stämma överens med hushållets behov.

4. Grundläggande behov

- a) Skor: Detta begrepp ska tolkas brett. Det kan inbegripa stövlar, sandaler osv. beroende på klimatförhållandena i det berörda landet.

5. ÖVERFÖRING AV DATA TILL EUROSTAT

De sekundära målvariablerna för "materiell fattigdom" bör översändas till Eurostat i filen med hushållsuppgifter (H) och i filen med personliga uppgifter (P) efter de primära målvariablerna.

OMRÅDEN OCH FÖRTECKNING ÖVER MÅLVARIABLER

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
1. Hushållsfrågor på hushållsnivå		
1.1 Boendesituation på hushållsnivå		
HD010		Plats att bo på med rinnande varmvatten
	1	Ja
	2	Nej
HD010_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HD020		Sannolikhet att hushållet kommer att byta bostad
	1	Ja
	2	Nej
HD020_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HD025		Huvudorsak till sannolikheten för bostadsbyte
	1	Hushållet måste flytta, eftersom hyresvärden inte har förlängt/inte kommer att förlänga hyreskontraktet
	2	Hushållet måste flytta, eftersom hyresvärden har beslutat detta utan att det finns ett formellt hyreskontrakt
	3	Hushållet måste flytta på grund av vräkning eller utmätning
	4	Hushållet måste flytta på grund av ekonomiska svårigheter
	5	Hushållet kommer att flytta av familjeskäl
	6	Hushållet kommer att flytta av arbetsskäl
	7	Hushållet kommer att flytta av annat skäl
HD025_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (HD020=2)
HD030		Trångboddhet
	1	Ja
	2	Nej
HD030_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
FRIVILLIGT: Boendesituation på hushållsnivå		
HD035		Bostadens storlek i kvadratmeter
	0-999	Kvadratmeter
HD035_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
1.2 Miljö på hushållsnivå		
HD040		Det ligger skräp i omgivningen
	1	Mycket ofta
	2	Ofta
	3	Ibland
	4	Sällan eller aldrig

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
HD040_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HD050		Skador på offentliga anordningar (t.ex. busshållplatser, lyktstolpar, trottoarer) i omgivningen
	1	Mycket ofta
	2	Ofta
	3	Ibland
	4	Sällan eller aldrig
HD050_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
HD060		Kollektivtrafik – tillgänglighet
	1	Mycket svårtillgänglig
	2	Något svårtillgänglig
	3	Lättillgänglig
	4	Mycket lättillgänglig
HD060_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte kollektivtrafik)
HD070		Post- och banktjänster – tillgänglighet
	1	Mycket svårtillgängliga
	2	Något svårtillgängliga
	3	Lättillgängliga
	4	Mycket lättillgängliga
HD070_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (hushållet använder inte tjänsterna)
1.3 Ekonomisk situation på hushållsnivå		
HD080		Byte av utslitna möbler
	1	Ja
	2	Nej, hushållet har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD080_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
1.4 Kapitalvaror på hushållsnivå		
HD090		Internetuppkoppling
	1	Ja
	2	Nej, hushållet har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD090_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
2. Frågor på individnivå		
2.1 Kapitalvaror på individnivå		
PD010		Mobiltelefon
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
PD010_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
2.2 Basbehov på individnivå		
PD020		Byte av utslitna kläder mot nya (ej andrahandskläder)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
PD020_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
PD030		Två par skor som passar ordentligt (inklusive ett par allvädersskor)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
PD030_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
2.3 Icke tillgodosedda behov på individnivå		
PD040		Besök hos allmänläkare och specialister, med undantag för tandläkar- och ögonläkarbesök, under de senaste 12 månaderna
	1	Inte alls
	2	1–2 gånger
	3	3–5 gånger
	4	6–9 gånger
	5	10 gånger eller mera
PD040_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
2.4 Fritidsaktiviteter och sociala aktiviteter på individnivå		
PD050		Träffar vänner/familj (släktingar) för en drink/måltid minst en gång per månad
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
PD050_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
PD060		Ägnar sig regelbundet åt en fritidsaktivitet som sport, bio, konsert
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
PD060_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
PD070		Lägger varje vecka ut en liten summa pengar på sig själv
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
PD070_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-3	Ej vald svarsperson
3. Barnfrågor på hushållsnivå		
3.1. Basbehov för alla barn i hushållet		
HD100		Nya kläder (ej andrahandskläder)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD100_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD110		Två par skor som passar ordentligt (inklusive ett par allvädersskor)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD110_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD120		Färsk frukt och färska grönsaker en gång per dag
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD120_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
HD130		Tre mål mat per dag
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD130_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD140		Ett mål mat med kött, kyckling eller fisk (eller vegetariskt alternativ) minst en gång per dag
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD140_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
3.2 Utbildnings- och fritidsbehov för alla barn i hushållet		
HD150		Böcker i hemmet som passar barnens ålder
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD150_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD160		Utrustning för utomhusaktiviteter (t.ex. cykel, rullskridskor)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD160_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD170		Inomhusspel (t.ex. pedagogiska småbarnleksaker, byggklossar, brädspele, datorspel)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD170_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD180		Regelbunden fritidsaktivitet (t.ex. simning, musikinstrument, ungdomsorganisationer)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
HD180_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD190		Firande vid särskilda tillfällen (t.ex. födelsedagar, namnsdagar, religiösa högtider)
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD190_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD200		Bjuder ibland in vänner för att leka och äta
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD200_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD210		Deltar i skolresor och skolarrangemang som kostar pengar
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl
HD210_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år som går i skolan)
HD220		Lämplig plats för studier och läxor
	1	Ja
	2	Nej
HD220_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år som går i skolan)
HD230		Plats utomhus i området där barn kan leka säkert
	1	Ja
	2	Nej
HD230_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
FRIVILLIGT: 3.2 Utbildnings- och fritidsbehov för alla barn i hushållet		
HD240		Semesterresa minst en vecka per år
	1	Ja
	2	Nej, har inte råd
	3	Nej, av annat skäl

Modul 2009		Materiell fattigdom
Variabel	Kod	Målvariabel
HD240_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
FRIVILLIGT: 3.3 Medicinska behov för alla barn i hushållet		
HD250		Ikke tillgodosett behov av att gå till allmänläkare eller specialist
	1	Ja, har inträffat vid minst ett tillfälle
	2	Nej, har inte inträffat
HD250_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD255		Huvudorsak till ikke tillgodosett behov av att gå till allmänläkare eller specialist
	1	Hade inte råd (för dyrt)
	2	Väntelista
	3	Hade inte tid p.g.a. arbete eller omsorg om andra barn eller andra personer
	4	För lång resväg/inget transportmedel
	5	Annan orsak
HD255_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (HD250=2)
HD260		Ikke tillgodosett behov av att gå till tandläkare
	1	Ja, har inträffat vid minst ett tillfälle
	2	Nej, har inte inträffat
HD260_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (inga barn under 16 år)
HD265		Huvudorsak till ikke tillgodosett behov av att gå till tandläkare
	1	Hade inte råd (för dyrt)
	2	Väntelista
	3	Hade inte tid p.g.a. arbete eller omsorg om andra barn eller andra personer
	4	För lång resväg/inget transportmedel
	5	Annan orsak
HD265_F	1	Variabel ifylld
	-1	Uppgift saknas
	-2	Ej tillämpligt (HD260=2)